***10.15.23 Sunday 12:00 рм***

***Repeat notes from: 6.4.17***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована она Христом, сугубо Своим ученикам.

***This commandment is the inheritance of the saints of all times, and it is addressed by Christ exclusively to His disciples.***

И, для исполнения этой повелевающей заповеди, нам необходимо взрастить праведность Божию в почве нашего сердца, в формате дерева жизни, двенадцать раз в году, приносящему плод свой.

***To fulfill this commanding commandment, we need to grow the righteousness of God in the soil of our heart in the form of a tree of life, twelve times a year, bearing its fruit.***

И, чтобы привести доказательства, что мы взрастили в Едеме нашего сердца древо жизни, мы стали рассматривать плод древа жизни, в двенадцати месяцах священного года.

***And in order to prove that we have grown in the Eden of our heart the tree of life, we began to consider the image of the fruit of our spirit in the twelve months of the sacred year.***

Под священным годом следует разуметь – лето Господнее благоприятное, которое для каждого спасённого человека состоит в отпущенном ему времени, в котором он призван возрасти в меру полного возраста Христова, чтобы войти в нетленное наследие, содержащееся в Крови креста Христова, дабы разрушить в своём теле державу смерти, и на её месте воздвигнуть державу бессмертия.

***The sacred year should be understood as the favorable year of the Lord, which for each saved person consists in the time allotted to him, in which he is called to grow into the full measure of the stature of Christ in order to enter into the imperishable inheritance contained in the Blood of the Cross of Christ, in order to destroy in his body the power of death and in its place to build up the power of immortality.***

И, в это нетленное наследие сокровища Крови Христовой, мы призваны входить, через дисциплину двенадцати жемчужных ворот, которые содержат в себе двенадцать принципов, свидетельствующих о соработе нашего креста, с истиной креста Христова.

***And we are called to enter into this imperishable inheritance of the treasure of the Blood of Christ through the discipline of the twelve pearly gates which contain twelve principles that testify to the collaboration of our cross with the truth of the cross of Christ.***

Сегодня, мы продолжим рассматривать, **четвертый месяц** **«Таммуз»,** который содержит в себе образ клятвенных обетований Бога, связанных со спасением нашей души, и с усыновлением нашего тела, искуплением Христовым.

***Today, we will continue to consider the fourth month “Tammuz”, which contains the image of the sworn promises of God related to the salvation of our soul and the adoption of our body through the redemption of Christ.***

В Израиле, в 17 день, четвёртого месяца Таммуза, соблюдался пост в память о разбитии Моисеем скрижалей завета.

***In Israel, on the 17th day of the fourth month Tammuz, a fast was observed in memory of Moses breaking the tablets of the covenant law.***

Нам достоверно известно**, что разбитые скрижали завета** – это образ истребления учением Христовым, бывшего о нас рукописания или же учения, которое было против нас.

***We concluded that the breaking of the tablets of testimony is an image of destroying the handwritten manuscript or doctrine that was against us, with the teaching of Jesus Christ.***

Практически, в событии этого поста, представлен был результат, от соприкосновения и противоборства между собою, двух славных, великих, могущественных, и тектонических законов Бога.

***In this event, we saw the result of a confrontation in ourselves of two glorious, great, powerful, and tectonic laws.***

Это: **Закон Моисея** – обнаруживающий грех, и дающий силу греху. И, **Закон благодати** – лишающий силы этого греха, и изглаживающий этот грех, пред Лицем Бога, Кровию креста Христова.

***They are: The Law of Moses - revealing sin and giving power to sin. And the Law of grace - depriving the strength of this sin and blotting out this sin before the Face of God, with the Blood of the Cross of Christ.***

Оба закона, сами по себе Божественны, и взятые вместе – представляют, как святую, вечную, и неизменную по своей сути, природу Бога, так и Его святые, добрые и неизменные цели.

***Both laws are divine in themselves, and taken together, represent both the holy, eternal, and essentially unchanging nature of God, and His holy, good, and unchanging purposes.***

Однако, прежде чем законом, дающим силу греху, умереть для закона, чтобы жить для Бога – нам необходимо родиться от семени слова истины. Как написано:

***However, before we, with the power of the law that gives power to sin, die to the power of sin so that we could live for God – it is necessary to be born from the seed of the word of truth. As it is written:***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Только родившись от семени слова истины, мы становимся перед возможностью и необходимостью, законом умереть для закона, чтобы жить для Бога, через сораспятие со Христом.

***Only by being born from the seed of the word of truth, we stand before the opportunity and necessity to die to the law so that we could live for God, through crucifixion with Christ.***

То есть, следует отличать формат оправдания, который мы получаем, в момент рождения от семени слова истины, в формате залога, от формата плода правды, взращенного нами из семени оправдания.

***That is, it is necessary to distinguish the format of justification that we receive at the moment of birth from the seed of the word of truth, in the format of a deposit, from the format of the fruit of righteousness that we have grown from the seed of justification.***

Так, как существует разница, между семенем оправдания, от которого мы рождаемся от Бога, и между плодом, взращенным из этого семени, в котором наше оправдание получает утверждение в плоде правды.

***Because there exists a big difference between the seed of justification through which we are born of God from the fruit of this seed, in which our justification brings fruit of righteousness and receives affirmation of righteousness.***

Итак, в чём состоит природная суть корня правды? Из какого источника исходит правда? А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет такие слова, как «правду», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***What is the nature or root of righteousness? Out of what source does righteousness flow from? What is justification? As well as: With what characteristics does Scripture endow the word “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

Этимология слов «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность», на иврите, содержат весьма богатую, смысловыми оттенками семантику; так, как в итоге раскрывают: Кем является Бог? Что сделал для нас Бог. И: Что надлежит делать нам, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог?

***The etymology of the words “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness” in Hebrew, contain very rich meanings. Because the meanings are a revelation of: Who God is for us and what He has done for us. And: What must we do to inherit all that God has done for us?***

**Правда** – это святость, закон, завет, оправдание.

Праведность, законность, справедливость.

Заповедь, устав, постановление.

Суд, правосудие, справедливость.

Прямота, верность, истинность.

Постоянство, продолжительность.

Непреложность, истинность, истина.

Премудрость, свет жизни.

Честность, искренность, чистота.

Воскресение жизни. Свобода Христова.

***Righteousness - holiness, law, covenant, justification.***

***Righteousness, lawful, fairness.***

***Commandment, statute, decree.***

***Court, justice, fairness.***

***Straightness, loyalty, truthfulness.***

***Consistency, duration.***

***Immutability, truthfulness, truth.***

***Wisdom, the light of life.***

***Honesty, sincerity, purity.***

***Resurrection of life. Freedom of Christ.***

**Оправдание** – это вечное искупление.

Выкуп из плена греха и смерти.

Упразднение вины или же, не вменение греха.

Взятие в собственность и, в удел Бога.

Усыновление; воскресение из мёртвых.

***Justification – is eternal redemption.***

***Ransom from the captivity of sin and death.***

***Abolition of guilt or, the non-imputation of sin.***

***Taken into the ownership and the lot of God.***

***Resurrection; resurrection from the dead.***

**Праведный** – святой, угодный, невинный.

Непорочный, честный, справедливый.

Свободный от клятвы. Не связанный грехом.

Мёртвый для греха. Живой для правды.

Находящийся в завете с Богом.

Надеющийся на и уповающий на Бога.

Приятный, находящий благоволение Бога.

Чтущий Бога, десятинами и приношениями.

Пребывающий в Боге и, радующийся в Боге.

Распространяющий благоухание Христово.

***[One who is] Righteous - Holy, pleasing, innocent.***

***Without blemish, honest, fair.***

***Free from oath. Not bound by sin.***

***Dead to sin. Alive for the truth.***

***Being in the covenant with God.***

***Trusting and hoping in God.***

***Pleasant, finding favor with God.***

***He who honors God with tithes and offerings.***

***Being in God and rejoicing in God.***

***Propagating the fragrance of Christ.***

**Праведность** – это надежда и упование на Бога.

Вера в то, что Бог есть и, ищущим Его воздаёт.

Мир с Богом, основанный на завете с Богом.

Освящение своего посвящения.

Наблюдение правосудия Божия.

Явление святости, в совершении правосудия.

Явление непорочной радости.

Пребывание в своём собрание.

Приношение Богу жертвы хвалы.

Почтение Бога десятинами и приношениями.

Показание в своей вере добродетели.

***[Works of] Righteousness – Hope and trust in God.***

***Faith in the fact that there is a God and those who seek Him, He rewards.***

***Peace with God, based on a covenant with God.***

***Consecration of one's dedication.***

***Observing the justice of God.***

***The phenomenon of holiness, in the action of justice.***

***The phenomenon of unblemished joy.***

***Remaining in your assembly.***

***Offering to God a sacrifice of praise.***

***Honoring God with tithes and offerings.***

***Showing virtue in our faith.***

При всём этом, рассматривать эти термины легитимными, в отношении человека следует – исключительно в формате и, в границах «**служения оправдания**», которое зиждется и утверждается, на законе благодати и, противопоставляется «**служению осуждения**», в формате закона Моисеева.

***With these meanings, we highlighted the fact that to see these terms as legitimate with regard to man can only be done in the format and the boundaries of the “service of justification”, which is found and affirmed in the law of grace and withstands the “service of condemnation” in the format of the law of Moses.***

Другими словами говоря, правда Бога, в границах благодати – это закон Духа жизни, во Христе Иисусе. А, праведный человек – это человек, чтущий законы благодати, живущий по законам благодати и, не погрешающий против законов благодати.

***In other words, God’s righteousness shown in the boundaries of grace – is the law of the Spirit of life in Jesus Christ. And a righteous person – is a God-fearing man who honors the law of grace, lives by the law of grace, and does not sin against the law of grace.***

Итак, ответим на четыре основные вопроса -

***Therefore, let us answer four main questions -***

1. Какими достоинствами Писание наделяет правду Божию, явленную в разбитых скрижалях, как программу Божию, рассчитанную быть в сердце человека?

***1. What virtues does the Scripture endow the righteousness of God, revealed in broken tablets, as God's program, intended to be in the heart of man?***

2. Какими достоинствами Писание наделяет правду Божию, явленную в разбитых скрижалях, как программу Божию, принятую и, пребывающую в сердце человека?

***2. What virtues does the Scripture endow the righteousness of God, revealed in broken tablets, as God's program, accepted and abiding in the heart of man?***

3. По каким характеристикам – следует определять, праведного человека?

***3. By what characteristics should a righteous person be determined?***

4. Какое главное назначение правды Божией в сердце человека?

***4. What is the main purpose of the righteousness of God in the human heart?***

**\*\*Назначение праведности в сердце человека**, принятой им, в разбитых скрижалях, и утверждённых в новых скрижалях его нового сердца – направлены на то, чтобы утвердить корень праведников и, вывести их из беды, обусловленной сетями зла, расставленными для него нечестивыми.

***\*\* The purpose of righteousness in the heart of man accepted by him in the broken tablets of testimony and affirmed in the new tablets – is directed to affirm the roots of the righteous and bring them out of trouble that is yielded by the snares of evil set for him by the wicked.***

Нечестивый желает уловить в сеть зла; но корень праведных тверд. Нечестивый уловляется грехами уст своих; но праведник выйдет из беды (Прит.12:12,13).

***The wicked covet the catch of evil men, But the root of the righteous yields fruit. The wicked is ensnared by the transgression of his lips, But the righteous will come through trouble. (Proverbs 12:12-13).***

Чтобы избежать сетей зла, в которые нечестивый желает уловить праведника – необходимо дать, хотя бы, краткое определение сетям зала, а так же, твёрдому корню праведника, благодаря которому, нечестивый попадает, в расставленные им же сети для праведника, а праведник, выходит из этих сетей.

***To escape the snares of evil in which the wicked want to catch the righteous – it will be necessary to at least provide a short definition for the snares of evil as well as the root of the righteous, thanks to which the wicked himself is caught in the snares he had set out for the righteous, whereas the righteous, escape from these snares.***

**1. Сеть** **зла**, в которую нечестивый желает уловить праведника – это образ, хитросплетённых им слов, которыми он пытается дискредитировать, как нравственный облик праведника, так и, исповедуемую им святость, в учении Христовом.

***1. Snare of evil in which the wicked tries to catch the righteous – is an image of his cunningly devised fables with which he tries to discredit the righteous as well as the holiness he proclaims in the teaching of Christ.***

Ибо мы возвестили вам силу и пришествие Господа нашего Иисуса Христа, не хитросплетенным басням последуя, но быв очевидцами Его величия (2.Пет.1:16).

***For we did not follow cunningly devised fables when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses of His majesty. (2 Peter 1:16).***

**2. Сеть** **зла**, в которую нечестивый желает уловить праведника – это аннулирование страха Господня, толерантным отношением к беззаконию и беззаконникам, возведённое в ранг любви Божией.

***2. Snare of evil in which the wicked tries to catch the righteous – is the nullified fear of the Lord by a tolerant attitude toward lawlessness and its doers, which have been magnified to a rank of the love of God.***

Гортань их – открытый гроб; языком своим обманывают; яд аспидов на губах их. Уста их полны злословия и горечи. Ноги их быстры на пролитие крови; разрушение и пагуба на путях их; они не знают пути мира. Нет страха Божия перед глазами их (Рим.3:13-18).

***"THEIR THROAT IS AN OPEN TOMB; WITH THEIR TONGUES THEY HAVE PRACTICED DECEIT"; "THE POISON OF ASPS IS UNDER THEIR LIPS"; "WHOSE MOUTH IS FULL OF CURSING AND BITTERNESS." "THEIR FEET ARE SWIFT TO SHED BLOOD; DESTRUCTION AND MISERY ARE IN THEIR WAYS; AND THE WAY OF PEACE THEY HAVE NOT KNOWN." "THERE IS NO FEAR OF GOD BEFORE THEIR EYES." (Romans 3:13-18).***

**3. Сеть** **зла**, в которую нечестивый желает уловить праведника – это, не только, подмена нетленного богатства, тленным, но и возведение богатства тленного, в ранг духовного достоинства.

***3. Snare of evil in which the wicked tries to catch the righteous – is not only a forgery of incorruptible riches, but also the erection of corruptible riches to a rank of spiritual dignity.***

Пустые споры между людьми поврежденного ума, чуждыми истины, которые думают, будто благочестие служит для прибытка. Удаляйся от таких. Великое приобретение – быть благочестивым и довольным (1.Тим.6:5,6).

***Useless wranglings of men of corrupt minds and destitute of the truth, who suppose that godliness is a means of gain. From such withdraw yourself. Now godliness with contentment is great gain. (1 Timothy 6:5-6).***

**4. Сеть** **зла**, в которую нечестивый желает уловить праведника – это, отнесение заповеди десятин, к служению ветхого завета и, замена этой заповеди, добровольными пожертвованиями.

***4. Snare of evil in which the wicked tries to catch the righteous – is attributing the commandment of tithes to the ministry of the old testament, and the replacement of this commandment with voluntary offerings.***

Ибо Я – Господь, Я не изменяюсь; посему вы, сыны Иакова, не уничтожились. Со дней отцов ваших вы отступили от уставов Моих и не соблюдаете их; обратитесь ко Мне, и я обращусь к вам, говорит Господь Саваоф. Вы скажете: "как нам обратиться?"

Можно ли человеку обкрадывать Бога? А вы обкрадываете Меня. Скажете: "чем обкрадываем мы Тебя?" Десятиною и приношениями. Проклятием вы прокляты, потому что вы – весь народ – обкрадываете Меня.

Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? (Мал.3:6-10).

***"For I am the LORD, I do not change; Therefore you are not consumed, O sons of Jacob. Yet from the days of your fathers You have gone away from My ordinances And have not kept them. Return to Me, and I will return to you," Says the LORD of hosts. "But you said, 'In what way shall we return?'***

***"Will a man rob God? Yet you have robbed Me! But you say, 'In what way have we robbed You?' In tithes and offerings. You are cursed with a curse, For you have robbed Me, Even this whole nation.***

***Bring all the tithes into the storehouse, That there may be food in My house, And try Me now in this," Says the LORD of hosts, "If I will not open for you the windows of heaven And pour out for you such blessing That there will not be room enough to receive it. (Malachi 3:6-10).***

**5. Сеть** **зла**, в которую нечестивый желает уловить праведника – это подмена, как цели освящения, так и условий, самого освящения, при сохранении внешнего вида, обольстительного благочестия, в котором отсутствует, истинная сила соли благочестия, обуславливающая святость истины.

***5. Snare of evil in which the wicked tries to catch the righteous – is the replacement of the goals of sanctification as well as the conditions of sanctification itself upon keeping an outward appearance of godliness which lacks the true power of the salt of godliness yielded by the holiness of truth.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся. К сим принадлежат те, которые вкрадываются в домы и обольщают женщин, утопающих во грехах, водимых различными похотями, всегда учащихся

И никогда не могущих дойти до познания истины. Как Ианний и Иамврий противились Моисею, так и сии противятся истине, люди, развращенные умом, невежды в вере. Но они не много успеют; ибо их безумие обнаружится перед всеми, как и с теми случилось (2.Тим.3:5-9).

***having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! For of this sort are those who creep into households and make captives of gullible women loaded down with sins, led away by various lusts, always learning and never able to come to the knowledge of the truth.***

***Now as Jannes and Jambres resisted Moses, so do these also resist the truth: men of corrupt minds, disapproved concerning the faith; but they will progress no further, for their folly will be manifest to all, as theirs also was. (2 Timothy 3:5-9).***

**6. Сеть** **зла**, в которую нечестивый желает уловить праведника – это подмена порядка Царства Небесного, выраженного в структуре теократии, определяющей атмосферу Царства Божия.

***6. Snare of evil in which the wicked tries to catch the righteous – is the replacement of the order of the Kingdom of Heaven expressed in the structure of theocracy which defines the atmosphere of the Kingdom of God.***

Либо, структурой демократии, за которой всегда скрывается порядок диктатуры, защищающей либеральные ценности толерантности, либо религиозной диктатурой, в которой отсутствует атмосфера свободы Христовой.

***Or the structure of democracy behind which always hides the order of dictatorship, protecting liberal values of tolerance, or religious dictatorship which lacks the atmosphere of the liberation of Christ.***

Ибо вкрались некоторые люди, издревле предназначенные к сему осуждению, нечестивые, обращающие благодать Бога нашего в повод к распутству и отвергающиеся единого Владыки Бога и Господа нашего Иисуса Христа (Иуд.1:4).

***For certain men have crept in unnoticed, who long ago were marked out for this condemnation, ungodly men, who turn the grace of our God into lewdness and deny the only Lord God and our Lord Jesus Christ. (Jude 1:4).***

**А теперь,** рассмотрим: В чём состоит твёрдость корня праведников, благодаря которому праведник, выходит из сетей, в которые его желает уловить нечестивый?

***Therefore, let us study: What is the firmness of the root of the righteous comprised of? Thanks to which the righteous can escape the snare that the wicked lays for him?***

Дело в том, что природа твёрдого корня праведников – это, так же сеть, но только, состоящая из исповеданий веры его сердца, в которую праведник уловляет самого себя. И, называется такая сеть, в которую праведник уловляет себя «царскими чертогами».

***The nature of the firm root of the righteous – is also a snare, but one that is comprised of the proclamation of the faith of our heart in which the righteous catches himself. And this snare is called “kings palaces”.***

Паук лапками цепляется, но бывает в царских чертогах (Прит.30:28).

***The spider skillfully grasps with its hands, And it is in kings' palaces. (Proverbs 30:28).***

В противоположность шести признакам сетей нечестивых, в которые он желает уловить праведника, но попадает в неё сам, я приведу шесть признаков, твёрдого корня праведников, благодаря которому – он, с легкостью избегает сетей нечестивого.

***In contrast to the six signs of the snares of the wicked, into which he wants to trap the righteous but falls into it himself, I will give six signs of the firm root of the righteous, thanks to which - he, with ease, avoids the snares of the wicked***

**1. Твёрдость корня праведников**, посредством которого праведник выходит из беды, приготовленной ему нечестивым, состоит – в полноте познания и исповедания им твёрдого учения, в котором он был наставлен, через наставление в вере.

***1. The firmness of the root of the righteous, through which a righteous person comes out of trouble prepared for him by the wicked – is comprised of the fulness of knowledge and the proclamation of a firm teaching in which he was instructed through instruction in faith.***

Рассудилось и мне, по тщательном исследовании всего сначала, по порядку описать тебе, достопочтенный Феофил, чтобы ты узнал твердое основание того учения, в котором был наставлен (Лк.1:3,4).

***it seemed good to me also, having had perfect understanding of all things from the very first, to write to you an orderly account, most excellent Theophilus, that you may know the certainty of those things in which you were instructed. (Luke 1:3-4).***

**2. Твёрдость корня праведников**, посредством которого праведник выходит из беды, приготовленной ему нечестивым, состоит – в наличии печати Бога; "познал Господь Своих", имеющейся в его сердце, которую Бог положил на твёрдом основании, обусловленного учением Христовым.

***2. The firmness of the root of the righteous, through which a righteous person comes out of trouble prepared for him by the wicked is comprised of the presence of a seal of God; “the Lord knows those who are His” in his heart, which God placed on a solid foundation known as the teaching of Christ.***

Но твердое основание Божие стоит, имея печать сию: "познал Господь Своих"; и: "да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа" (2.Тим.2:19).

***Nevertheless the solid foundation of God stands, having this seal: "The Lord knows those who are His," and, "Let everyone who names the name of Christ depart from iniquity." (2 Timothy 2:19).***

Отступить от неправды – это, посредством твёрдого учения, выйти из сетей, приготовленных нечестивым, для праведника.

***To depart from iniquity – is, through a firm teaching, escape the snares prepared by the wicked for the righteous.***

**3. Твёрдость корня праведников**, посредством которого праведник выходит из беды, приготовленной ему нечестивым, состоит – в наличии твёрдого утешения исходящего, от имеющейся в его сердце надежды, которая содержит в себе, сокровище Крови Христовой и, силу креста Христова.

***3. The firmness of the root of the righteous, through which a righteous person comes out of trouble prepared for him by the wicked is comprised of a firm teaching that comes from the hope of his heart, which contains the treasure of the Blood of Christ and the power of the cross of Christ.***

Дабы в двух непреложных вещах, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться за предлежащую надежду, которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу,

Куда предтечею за нас вошел Иисус, сделавшись Первосвященником навек по чину Мелхиседека (Евр.6:18-20).

***that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us. This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil,***

***where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek. (Hebrews 6:18-20).***

**4. Твёрдость корня праведников**, посредством которого праведник выходит из беды, приготовленной ему нечестивым, состоит – в наличии дерзновения и упования, пребывающего и сохраняющегося в его сердце, которым он хвалится.

***4. The firmness of the root of the righteous, through which a righteous person comes out of trouble prepared for him by the wicked is the presence of boldness in trust, dwelling in the heart of a person, which he rejoices in.***

А Христос – как Сын в доме Его; дом же Его – мы, если только дерзновение и упование, которым хвалимся, твердо сохраним до конца (Евр.3:6).

***but Christ as a Son over His own house, whose house we are if we hold fast the confidence and the rejoicing of the hope firm to the end. (Hebrews 3:6).***

**5. Твёрдость корня праведников**, посредством которого праведник выходит из беды, приготовленной ему нечестивым, состоит – в постоянном освящении, своего посвящения, в котором праведник, постоянно приносит плод святости.

***5. The firmness of the root of the righteous, through which a righteous person comes out of trouble prepared for him by the wicked is comprised of continual sanctification of our dedication, in which the righteous continually offer fruit of holiness.***

Ибо воля Божия есть освящение ваше, чтобы вы воздерживались от блуда; чтобы каждый из вас умел соблюдать свой сосуд в святости и чести, а не в страсти похотения, как и язычники, не знающие Бога; чтобы вы ни в чем не поступали с братом своим противозаконно и корыстолюбиво:

Потому что Господь - мститель за все это, как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали. Ибо призвал нас Бог не к нечистоте, но к святости. Итак, непокорный непокорен не человеку, но Богу, Который и дал нам Духа Своего Святаго (1.Фесс.4:3-8).

***For this is the will of God, your sanctification: that you should abstain from sexual immorality; that each of you should know how to possess his own vessel in sanctification and honor, not in passion of lust, like the Gentiles who do not know God;***

***that no one should take advantage of and defraud his brother in this matter, because the Lord is the avenger of all such, as we also forewarned you and testified. For God did not call us to uncleanness, but in holiness. Therefore he who rejects this does not reject man, but God, who has also given us His Holy Spirit. (1 Thessalonians 4:3-8).***

**6. Твёрдость корня праведников**, посредством которого праведник выходит из беды, приготовленной ему нечестивым, состоит – в любви к правде и, к ненависти к беззаконию.

***6. The firmness of the root of the righteous, through which a righteous person comes out of trouble prepared for him by the wicked is comprised of love toward righteousness and hatred toward lawlessness.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9).

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS. (Hebrews 1:9).***

Таким образом, назначение праведности в сердце человека – призвано устроять сердце человека, не только, в твердыню Господню, в которую не может проникнуть зло, но и в оружие воинствования, которым можно разрушать все твердыни врага.

***Thus, the purpose of righteousness in the heart of a person is called to make up the heart of a person not only into the firmness of God in which evil could not penetrate, but also the weapon of warfare with which it is possible to destroy the strongholds of the enemy.***

***Повторение 06.04.2017 Воскресение 12:00 рм***